

書之歲華，其日可讀—漫談建議篇章與中華文化（五） 詠物抒懷，義兼比興：《七步詩》、《絕句》（兩個黃鸝鳴翠柳）、 《金縷衣》、《題西林壁》、《石灰吟》鑒賞

詠物抒懷，義兼比興

我國南北朝時代文藝理論家劉勰（字彥和，465—532？）《文心雕龍》說：「人稟七情，應物斯感，感物吟志，莫非自然。」劉彥和指出：人有喜、怒、哀、懼、愛、惡、欲七種心理狀態，受到外物刺激，就會有不同的反應，從而流瀉於詩文的字裡行間。

文學作品通過對所詠事物外形、特點、品性的細緻描寫，將作者的情感寄寓其中，並表達作者自己的志向、理想和精神品質，常使用比喻、象徵、擬人等修辭手法。一言以蔽之，就是借物抒懷、託物言志，表面言物，實則喻人。例如龔自珍（1792—1841）〈己亥雜詩（其五）〉：

浩蕩離愁白日斜，吟鞭東指即天涯。

落紅不是無情物，化作春泥更護花。

龔自珍一生，憂國憂民。清道光十九年己亥（1839年），龔自珍辭官南歸，由北京返回杭州，後又北上接取家屬，在南北往返途中，目睹老百姓生活於水深火熱之中，即興寫下了一首又一首激昂而又深情的詩作，這便是著名的〈己亥雜詩〉315首。在上述詩中，首句是「浩蕩離愁白日斜」，說浩浩蕩蕩的離愁向着日落西斜的遠處延伸；次句是「吟鞭東指即天涯」，說自己離開北京，馬鞭向東一揮，感覺就是人在天涯一般；詩的最後兩句說：「落紅不是無情物，化作春泥更護花」，意謂自己辭官歸鄉，有如從枝頭上掉下的落花，但它卻不是無情之物，化作了春天的泥土，還能起着培育下一代的作用。作者以「落紅」自喻，表明自己雖然辭官，但仍會關心國家的前途命運，仍會關心為國效力的後輩，為國家盡自己的一份力量。這兩句詩寫物自然生動，比喻貼切感人，構思巧妙，寓意深刻，因此廣為傳誦。

在詠物抒懷的文學作品中，梅花是常見的描摹吟詠對象。在眾多植物中，松、竹、梅合稱「歲寒三友」，梅、蘭、竹、菊合稱「四君子」。無論「歲寒三友」還是「四君子」，梅花都在其中。梅花最令人傾倒的氣質，是其於寂寞中的自足，有一種「凌寒獨自開」（王安石〈梅花〉）的孤傲。它不屑與凡桃俗李在春光中爭妍鬥艷。可是在天寒地凍、百花凋謝的嚴冬之中，梅花卻獨自盛開，其傲視冰雪的氣質，與文人引以為傲的清高與堅韌品質相類似。而且，梅花的香氣清幽淡遠，與其它濃烈的花香相比較，顯得與眾不同，令人有卓爾不群之感，這正好與詩人墨客潔身自好、孤芳自賞的清高氣質極度相似，所以騷人詞客很自然將梅花比作自己。

「寶劍鋒從磨礪出，梅花香自苦寒來。」（古代佚名《警世賢文·勸奮篇》）「不經一番寒徹骨，怎得梅花撲鼻香？」（唐代黃檗〔㊦ 百 baak⁸ ㊦ bò〕禪師〈上堂開示頌〉）這些詩句，都是推崇梅花不畏苦寒，傲然挺立，以及發出幽幽冷香的經典句子。

竹與梅一樣，既為「歲寒三友」之一，亦為「四君子」之一。其挺拔凌雲、剛直有節、凌寒不凋、遇風不折、兼懷傲骨虛心之超卓品格，一直受到歷代文人雅士的讚賞。北宋的天才藝術家蘇軾（1037—1101）在他的一首雜言古詩〈於潛僧綠筠軒〉說：

可使食無肉，不可居無竹。
無肉令人瘦，無竹令人俗。
人瘦尚可肥，士俗不可醫。
旁人笑此言，似高還似癡。
若對此君仍大嚼，世間那有揚州鶴？

這首詩是蘇軾在北宋熙寧六年（1073年）春出任杭州通判時，往於潛縣境「視政」，與僧惠覺（即於潛僧）游綠筠軒時寫的。整首詩通俗易懂，大概是說寧願沒有肉吃，也不可住所無竹相伴，沒肉吃只不過「令人瘦」而已，人無松竹之節，無雅尚之好，就會「令人俗」。人瘦還可以增肥，庸俗卻無藥可救。有些人會笑我這番話似為高論，但也可能只是癡言。不過，如果面對竹子君仍然大嚼，世上又哪有「腰纏十萬貫，騎鶴上揚州」——升官、發財、成仙種種好處全都得到，那麼十全十美的事呢？蘇東坡的意思是：情操高尚的人，視富貴如浮雲，反之，貪愛富貴的人，汲汲於名利，隨權勢而俯仰，就不會清高；做官的人無暇學仙，得道的人無暇做官，不可能種種好處都兼而得之。

詩中「若對此君仍大嚼」的「此君」，乃用《晉書·王徽之傳》的典故。《晉書》記載，東晉著名書法家王羲之（303—361）的第五個兒子王徽之（338—386），為人高雅，生性喜竹。有一次，他寄居在朋友的一座空宅中，便馬上命人種竹。人問其原故，他指着竹子說：「何可一日無此君！」「大嚼」一語，則出自曹植（192—232）〈與吳質書〉：「過屠門而大嚼，雖不得肉，貴且快意。」「過屠門而大嚼」意謂一個人知道肉味甘美，但沒錢買，於是就到肉鋪大嚼，就當吃到了肉香四溢、甘美可口的肉。「揚州鶴」語出南朝宋人殷芸（471—529）《小說》一書：「有客相從，各言所志：或願為揚州刺史，或願多資財，或願騎鶴上升。其一人曰：『腰纏十萬貫，騎鶴上揚州』，欲兼三者。」

正如上文所說，竹挺拔凌雲、剛直有節、凌寒不凋、遇風不折、兼懷傲骨與虛心，因此歷代文人墨客，一直以竹為君子之化身。蘇軾愛好美食，人盡皆知，可是東坡也說：「可使食無肉，不可居無竹」，可見竹子絕倫無匹的品格與精神象徵，是如何令人心折。

清代被稱為「揚州八怪」之一的鄭燮（號板橋，1693—1766），一生酷愛畫竹、寫竹。鄭板橋為人正直不阿，他筆下的竹子亦堅韌孤傲，挺拔蒼勁，這正好是鄭氏為官清正，一生高風亮節的生動寫照。鄭板橋〈竹石〉一詩，即熱情讚頌竹子寧折不彎的精神。詩云：

咬定青山不放鬆，立根原在破巖中。
千磨萬擊還堅勁，任爾東西南北風。

事實上，鄭板橋一生鬱鬱不得志，但卻一直如竹一般，不阿諛風雨，不屈服於霜雪。在山東濰縣任職期間，適逢饑荒年歲，他開倉賑災，結果得罪上級，罷官客居揚州。對於迫害

自己的惡勢力，鄭板橋堅持剛直不阿、寧折不彎，堅守着竹的堅韌品格。

清人錢泳（1759—1844）說：「詠物詩最難工，太切題則粘皮帶骨，不切題則捕風捉影，須在不即不離之間。」（《履園叢話之八·譚詩》）。通過上文所言，相信大家已能掌握詩人文士如何抓住所詠之物的外部形象與內在品性特徵，以寄寓其情感，以及表達其志向、理想和精神品質。

今天的講題是「詠物抒懷，義兼比興」。繼「詠物抒懷」後，讓我們談談「義兼比興」。

比興是中國詩歌中一種常用的表現手法，「比」即對人或物加以形象化的比喻，「興」是起興，即借助其他事物作為發端，以引起所要歌詠的內容。正如宋代朱熹（1130—1200）所說：「比者，以彼物比此物也」，「興者，先言他物，以引起所詠之辭也」（《詩集傳》）。

比是比喻，通過類比聯想，使所喻人或物的特徵更加鮮明突出。有些詩是個別地方採用比，有些詩則整個形象都是比，例如歷代的詠物詩。比喻以貼切準確為可貴，例如美人很美麗，花也很美麗，因此李白（701—762）《清平調三首》，即以牡丹花和楊貴妃交互在一起寫。第一首開首說：「雲想衣裳花想容」，說見雲之燦爛而想到楊貴妃衣裳之華豔，見花之豔麗而想到楊貴妃容光照人，把楊貴妃的容貌與花相比。接下來「春風拂檻露華濃」，進一步以「露華濃」來點染花容，美麗的牡丹花在晶瑩的露水中，顯得更加豔麗，這就使上句更為酣滿，同時也以風露暗喻君王的恩澤，使花容人面倍見精神。接着兩句是：「若非羣玉山頭見，會向瑤臺月下逢」，詩人的想象又升騰到天堂西王母所居的羣玉山和瑤臺，說這樣超絕人寰的花容，恐怕只有在上天仙境才能見到，不是羣玉山頭所見的飄飄仙子，就是瑤臺殿前月光照耀下的神女。詩人不露痕跡，把楊貴妃比作天女下凡，真是精妙至極。第二首起句「一枝紅豔露凝香」，不但寫色，而且寫香；不但寫牡丹天然之美，而且寫其含露之美，比上首的「露華濃」更進一層。第三首從仙境返回人間。起首兩句「名花傾國兩相歡，長得君王帶笑看」，「傾國」美人，指楊貴妃，詩到此處，把牡丹、楊貴妃、唐玄宗融合在一起。由於第二句的「笑」，逗起了第三句的「解釋春風無限恨」，這一句把牡丹、美人動人的姿色寫得情趣盎然，君王既滿面帶笑不停地看，當然無恨，煩惱都因見到名花和絕色美人相與為歡而消除。這三首詩，最突出的是將花與人渾融在一起寫，言在此而意在彼，把美人和花構成了一個非常好的比喻。

除了以物比物外，詠物抒懷的文學作品，很多時還會在比喻中寄託作者深摯的感情。例如上文談及的龔自珍〈己亥雜詩（其五）〉，作者以「落紅」（落花）自喻，表明自己雖然辭官，但仍會關心國家的前途命運，仍會關心為國效力的後輩，為國家盡自己的一份力量。這樣的「比」法，自然具有很強的感染力。這就是鍾嶸（？—518）《詩品·序》所說的「因物喻志，比也」。

談完了「比」，接着談「興」。到底甚麼是興呢？上文提過，興就是觸物起情，由物象引發情思，故先言他物，以引起所詠之詞。這樣的一種方法，主要出現於先秦時期，特別是在《詩經》的作品裏，比如《詩經·周南·關雎》：「關關雎鳩，在河之洲，窈窕淑女，君子好逑」，借雎鳩關關和鳴的聲音，以興起窈窕淑女和君子的情愛關係。可是這種興到

了後代，就比較少用，後代詩人所用的興，更多是一種情感的寄託。他們又把它稱為興寄，所謂興寄，就是比興寄託，用比興的手法來詠物抒懷、託物言志。最早提出此一觀念的是初唐時期的陳子昂（661—702）。

陳子昂在〈修竹篇•序〉中說：「僕嘗暇時觀齊梁間詩，彩麗競繁，而興寄都絕，每以永嘆。」他嘆息六朝以來的詩，興寄都用的非常少，主要是在詞藻的雕琢和華麗意象的使用方面下功夫。針對這種情況，陳子昂於是提倡興寄，並寫下〈感遇〉三十八首，借詠物敘事抒寫其感懷。例如其中第二首，以香蘭、杜若等香草自喻，說在春天與夏天萬物生長的季節，香蘭和杜若生長得非常茂盛。可是，到了秋天，「遲遲白日晚，嫋嫋秋風生。歲華盡搖落，芳意竟何成！」詩人慨嘆自己有如蘭若香草，卓絕羣芳，但卻報國無門，而芳華易逝、時不我待，以致壯志難酬。全詩託物感懷，寄意深遠。可見比興手法的運用，大大加強了古詩的形象性，並豐富其意蘊，為古詩增添一種含蓄委婉之美，使其韻味悠長，讓人回味深思。

我們經常「比興」連用，因為「比」與「興」實際上往往不容易區分，「比」與「興」都是通過外物、景象而抒發、寄託、表現、傳達「情」、「志」。宋代李仲蒙（生卒年不詳）對「比」、「興」的主要區別，說得比較清楚，他說：「索物以託情調之比，情附物者也；觸物以起情調之興，物動情者也。」（胡寅《斐然集·與李叔易書》引）所謂「索物」，即索取和選擇物象以寄託感情；所謂「觸物」，即接觸外物而引起作者主觀感情的衝動。這和黃徹（1093—1168）所說的「比者，引物連類；興者，因事感發」（見《詩人玉屑》）基本相同。

總之，比興手法的運用，加強了古典文學的生動性和鮮明性，增加了古典文學的韻味和形象感染力，使我國古典文學永遠散發出迷人的藝術魅力。

《七步詩》 曹植

【作者簡介】

曹植（公元 192—232），字子建，魏武帝曹操第三子，魏文帝曹丕之弟。少年聰穎異常，工於詩文，南北朝時期的著名詩人謝靈運說：「天下才共一石，曹子建獨得八斗。」由此可見，曹植才華橫溢，曹植本深得曹操寵愛，但由於恃才傲物，任性而為，後來漸漸失寵。他與曹丕爭奪世子之位失敗後，在文帝和明帝（曹丕長子曹叡）兩朝，都得不到重用，最後抑鬱而死，年僅四十一歲。曹植的詩，無論古詩和樂府，都很有成就。他流傳後世的詩幾近百首，抒情、說理、寫景、贈答各種題材俱備，其中以五言為主，大都詞采華茂，語言精煉，情感熱烈，慷慨動人。此外，賦和散文也有佳作。清丁晏有《曹集詮評》，近人黃節有《曹子建詩注》，今人趙幼文有《曹植集校注》。

【寫作背景】

據《世說新語》中說，曹丕做了皇帝以後，對父親曹操在生時一直偏愛才華出眾的弟弟曹植，總是心懷忌恨，於是故意命令曹植在七步內作詩一首，內容必須包含兄弟之意而無兄弟二字，作不成就要將他處死。語音未落，曹植便以煮豆為題材，作出此詩，來表達兄弟相殘的悲哀。因被限定在七步內作成此詩，故後世稱之為〈七步詩〉。此詩取材於日常生活接觸的事物，但一語相關，道盡兄弟相殘的可怕。曹丕聽了這首詩後，深有慚色，因此打消了殺害兄弟的念頭。這首詩感人肺腑，千百年來，早已家傳戶曉。

【文本導讀】

煮豆持¹作羹²，漉豉³以為汁。
其⁴在釜⁵下燃，豆在釜中泣⁶。
本是同根生，相煎⁷何⁸太急！

注釋

1. 持：拿來。
2. 羹：一般指糊狀的湯；本詩煮豆作羹，是湯水而非直接煮成糊狀的湯，否則就不能隔水濾出豆汁。「持作羹」，一作「燃豆其」。
3. 漉豉：漉（粵〔鹿，luk9〕；漢〔lù〕），過濾。豉（粵〔侍，si6〕；漢〔chǐ〕），煮熟的黃豆或黑豆。漉豉，將煮熟的豆汁過濾，使豆渣乾涸。
4. 其（粵〔其，kei4〕；漢〔qí〕）：豆梗，曬乾後用來作燃料。

5. 釜：古代的烹飪工具，現在稱為鐵鍋。
6. 泣：只掉眼淚而哭不成聲，或指低聲哭泣。形容豆在釜中受其煎熬，比喻兄弟相迫。泣之情狀慘痛，詩人用以譬況自己的境遇，用字佳妙。
7. 相煎：指兄弟鬩牆，相互逼迫。煎：煎熬。
8. 何：為甚麼。

譯文

豆子拿來煮豆羹，
濾過豆豉做豆汁。
豆梗朝着鍋底燒，
豆子在鍋裏哭泣。
彼此本是同根生，
相煎為何如此急！

【內容賞析】

曹丕與曹植本是同母所生的親兄弟，因為權力之爭，竟使哥哥要殺弟弟，這真是人間悲劇。這首詩純以比興的手法出之，語言淺顯，寓意明暢，而又形象生動，深刻地諷刺了曹丕對兄弟相逼之甚。詩人取譬之妙，用語之巧，而且在剎那間脫口而出，實在令人歎為觀止。「本是同根生，相煎何太急」二語，千百年來，已成為人們勸戒避免兄弟鬩牆、自相殘殺的普遍用語，說明此詩在人民中流傳極廣。

這首詩寫得次第分明：首兩句提出煮豆的事，為下文作鋪墊；中間兩句運用擬人手法，生動地描寫出其豆相煎的情形：豆梗在鍋底下燃燒，豆子在鍋中被煮得發出亂響，彷彿在哭泣似的。最後兩句直抒胸臆，感情十分沉重。詩中的「汁」、「泣」、「急」一韻到底，以音節急促的入聲，表現作者激憤的心情。

這首詩出自《世說新語·文學》，曹植的詩集並沒有收錄，是否曹植所作，許多人都表示懷疑。但是，這首詩反映曹氏兄弟之間的矛盾關係，確實非常真切，是歷代傳誦的佳作。

【文化意蘊】

父慈子孝、兄友弟恭，是中華文化傳統美德。一個人人生下來，首先接觸到的是父母和兄弟姊妹。因此，家庭中的愛，是人最早接觸到的愛。人總希望有一個和睦、溫馨的家庭，父母子女之間，兄弟姊妹之間，彼此相親相愛。相反，如果陷入一種冷冰冰的家庭氛圍之中，將會受到可怕的孤獨煎熬，甚至彼此猜忌仇恨，家庭快樂，無從談起，將會是人生的一場噩夢。

【教學活動】

- ✧ 瀏覽教育多媒體網頁：《自由的古風（古詩）·七步詩》(0:15- 3:03)
https://emm.edcity.hk/media/%E8%87%AA%E7%94%B1%E7%9A%84%E5%8F%A4%E9%A2%A8%28%E5%8F%A4%E8%A9%A9%29/0_ybwclvmi
- ✧ 播〈七步詩〉故事影片一齣，同學於七步之內，將故事講出來。
- ✧ 分組角色扮演本詩的相關故事，由同學評分。
- ✧ 分組朗誦〈七步詩〉，由同學評分。
- ✧ 同學分享「孔融讓梨」的故事。

【延伸閱讀】

名句

- 「常棣之華，鄂不韡韡。凡今之人，莫如兄弟。」（《詩經·常棣》）
- 「落地為兄弟，何必骨肉親。」（陶潛〈雜詩十二首·其一〉）
- 「鴻雁飛南北，關河隔弟兄。」（薩都刺〈寄舍弟天與〉）

名篇

昨日山有信，只今耕種時。遙傳杜陵叟，怪我還山遲。獨向潭上酌，無人林下棋。東谿憶汝處，閒臥對鸕鷀。

（岑參〈還高冠潭口留別舍弟〉）

《絕句·兩個黃鸝鳴翠柳》 杜甫

【作者簡介】

杜甫（公元 712—770），字子美。原籍湖北襄陽，生於河南鞏縣。杜甫出身於一個「奉儒守官」的家庭，他的祖父是初唐名詩人杜審言。年輕的時候，杜甫曾經漫遊吳、越一帶（今江蘇省、浙江省）。二十四歲，赴洛陽參加科舉考試落第。次年，到齊、趙（今山東省、河北省）等地漫遊。三十五歲的時候，他到了長安，在那裏住了近十年。透過他精微的觀察，發覺在這表面繁華的盛世，內部黑暗重重，皇帝荒唐，宰相貪污，政治腐敗，危機一觸即發。天寶十四載十一月，爆發了安史之亂。次年六月，潼關失守，唐玄宗倉皇逃往四川，長安遂告淪陷。聽到太子在靈武（今寧夏回族自治區靈武西北）即位，杜甫遂隻身奔赴靈武，不料途中為叛軍所俘，押至長安，在長安困居了大半年。至德二載（757）四月，杜甫冒險逃出長安，歷盡千辛萬苦，終於抵達肅宗所在的鳳翔（今陝西鳳翔縣），拜見了唐肅宗，被任為左拾遺。其後因宰相房琯被貶上疏，觸怒肅宗，結果遭受貶謫而飄泊西南，輾轉移居成都，居於成都草堂。晚年攜家眷離開四川，最終病死於湘江旅途之中，享年五十九歲。

杜甫的一生，經歷玄宗、肅宗、代宗三朝，這五十多年是唐代由盛轉衰的大時代。前有安史之亂，後有吐蕃入侵，人民生命財產慘遭空前浩劫。杜甫的作品，深刻地反映了唐代由盛轉衰的歷史過程及當時社會的面貌，因而被稱為「詩史」。此外，杜甫博采眾家之長，集詩之大成，可與孔子集古代文化大成，加以總結整理，完成聖人事業相比；事實上，杜甫的詩藝，已達到「超凡入聖」的境地，成為歷代詩人學習的楷模。而且，他的詩作中，充滿忠君愛國、仁民愛物之情，有聖人的襟袍，所以又被尊為「詩聖」。

【寫作背景】

本詩是一組四首題為〈絕句〉的七言絕句的第三首，寫於唐代宗廣德二年（公元 764）春天，是杜詩中寓情於景的佳作。當時杜甫一家居住於成都草堂，多年遭逢離亂，生活終於較為安定，杜甫的心情自然舒暢。安史之亂平定後，杜甫覺得生活有了新希望，面對一派生機的春景，遂將所見所感，隨意收入詩篇，興到筆隨，事先既未擬題，詩成後也不打算擬題，乾脆以「絕句」為題。

【文本導讀】

兩個黃鸝¹鳴翠柳²，一行白鷺³上青天⁴。

窗含西嶺千秋雪⁵，門⁶泊⁷東吳⁸萬里船。

注釋

1. 黃鸝：即黃鶯，黃羽紅嘴，鳴聲婉轉動聽。鸝（〔離，lei4〕；〔lí〕）

2. 翠柳：翠綠的柳枝。
3. 一行白鷺：一隊排列成直行的白鷺。行（ㄅㄛˋ〔杭，hong4〕；ㄏㄤˊ〔háng〕）直排的隊伍。
白鷺：水鳥名，白羽長足尖嘴，遷徙時列隊群飛。
4. 青天：蔚藍色的天空。
5. 窗含西嶺千秋雪：表示從窗口可以遠眺西邊的雪山。含：窗對正雪嶺，整個西嶺都嵌入窗框中，有似口含，故曰「窗含」。西嶺：指岷山，座落在成都的西邊，故稱為西嶺。
千秋：千載，千年，年代久遠的意思。千秋雪：岷山海拔在冰點以上，長年積雪不化，故曰「千秋雪」。
6. 門：草堂柴門
7. 泊：停泊。
8. 東吳萬里船：開往萬里外的東吳的船隻。東吳：此泛指三國時代吳國的屬地，大約相當於今江蘇、浙江兩省東部地區。杜甫初到成都就有詩句云：「大江東流去，游子日月長。」（〈成都府〉）而緊接〈絕句四首〉，又有〈絕句三首〉，第一首詩句云：「聞道巴山水，春船正好行。」很明顯詩人一直有出峽的打算。

譯文

兩隻黃鸝在翠綠的柳枝上鳴唱，一行白鷺飛上蔚藍的天空。
窗口好像含著西嶺千年不化的積雪，門前停泊著往萬里外的東吳去的船隻。

【內容賞析】

在這首詩裏，詩人用輕快、生動的筆觸，描繪出草堂周圍明媚秀麗的春天景色，營造出一種清新輕鬆的情調氛圍。

這首詩一開始寫草堂的早春景象，以一幅富有生機的自然美景切入；而隨著視線的遊移、景物的轉換、江船的出現，觸動了他的鄉情，四句景語完整表現了詩人複雜細緻的內心思想活動。此詩兩兩對仗，寫法非常精緻考究，讀起來卻一點兒也不覺得雕琢，十分自然流暢。把讀者由眼前景觀引向廣遠的空間和悠長的時間之中。

詩的首兩句「兩個黃鸝鳴翠柳，一行白鷺上青天」，是一組對仗句，兩兩相對，非常工整。既有數目字「兩」對「一」，又有色彩字「黃」對「白」、「翠」對「青」。黃鸝、翠柳顯出活潑的氣氛，白鷺、青天給人以平靜、安適的感覺。「鳴」字表現了鳥兒的怡然自得，「上」字表現出白鷺的悠然飄逸。黃、翠、白、青，色澤交錯，展示了春天的明媚景色，也傳達出詩人歡快自在的心情。詩句有靜有動，有聲有色，組成了一幅色彩極其鮮麗的畫面。這一景象，實在令人心曠神怡。

詩的後半：「窗含西嶺千秋雪，門泊東吳萬里船。」在這兩句中，「含」和「泊」這兩個動詞用得極妙。西嶺相距草堂很遠，用一「含」字，距離仿佛突然拉近了，把外界景物都包含在小小的窗口裏，這一「含」字，似乎很難找第二個詞來代替。「西嶺」，即成都西南的岷山，其雪常年不化，故云「千秋雪」。至於「東吳」，由於三國時孫權在今江蘇南京定都建國，國號為吳，也稱東吳，因此，這裡借指長江下游的江南地區。因為多年戰亂，水陸交通為兵戈阻絕，船隻不能暢行萬里。而戰亂平定，交通恢復，才看到來自東吳的船隻，詩人也可出峽還鄉了，怎能不喜上心頭呢？「千秋雪」言時間之久，「萬里船」言空間之廣。詩人身在草堂，思接千載，視通萬里，胸襟何等開闊！這兩句也是全詩的點睛之筆，境界開闊，情志高遠。在空間和時間兩個方面拓寬了廣度，使得全詩的立意一下子卓爾不群，既有杜詩一貫的深沉厚重，又舒暢開闊，實為千古名句。

這一首七言絕句，對起對結，在杜甫詩中頗有代表性。杜之七絕共一百零七首，對起對結者十首，此詩最足以代表。此詩結構奇特，在盛唐七絕中別開生面。

【文化意蘊】

蘇軾說得好：「少陵翰墨無形畫」（〈韓幹馬〉）。少陵就是杜甫，杜甫曾一度居住在京兆杜陵（今陝西西安市東南）附近的少陵，故稱之為「少陵」。蘇東坡的意思，是杜甫的詩，如同一幅畫。就如〈絕句·兩個黃鸝鳴翠柳〉一詩，就像一幅絢麗生動的山水條幅：黃鸝、翠柳、白鷺、青天、江水、雪山，色調淡雅和諧。全詩每句都是一幅畫，合而觀之，四句詩宛然組成一幅咫尺萬里的壯闊山水畫卷。中國歷代，崇尚詩文，佳作之多，有如恆河沙數。只要善學善用，文學的種子，寫作的才能，一定會繁榮滋長，開花結果。

【教學活動】

- ✧ 瀏覽教育多媒體網頁：《詩情繫古今·絕句》(3:54-4:30)
https://emm.edcity.hk/media/%E8%A9%A9%E6%83%85%E7%B9%AB%E5%8F%A4%E4%BB%8A%EF%BC%88%E5%94%90%E8%A9%A9%E6%AC%A3%E8%B3%9E%EF%BC%89/0_pglqla9/172368842
- ✧ 試寫出詩人所寫的是哪一個季節的景色，他當時的心情如何？
- ✧ 詩人寫下他在「草堂」窗前看到的景色，試把詩中美景畫出來。
- ✧ 試寫出最難忘的一次旅行。你當時的心情是怎樣的？「情」與「景」有沒有關係？
- ✧ 杜甫是我國的偉大詩人，後世尊他為「詩聖」。除本詩外，選出一首你最喜歡的杜甫作品，跟同學分享。

【延伸閱讀】

名句

- 「細雨魚兒出，微風燕子斜。」（杜甫〈水檻遣心〉）
「穿花蛺蝶深深見，點水蜻蜓款款飛。」（杜甫〈曲江〉）
「漠漠水田飛白鷺，陰陰夏木囀黃鸝。」（王維〈積雨輞川莊作〉）
「江連萬里海，峽入一條天。」（張祜〈送楊秀才往夔州〉）

名篇

- 春水滿四澤，夏雲多奇峰。秋月揚明暉，冬嶺秀寒松。
（陶潛〈四時詠〉）
白水滿時雙鷺下，綠槐高處一蟬吟。酒醒門外三竿日，臥看溪南十畝陰。
（蘇軾〈題真州范氏溪堂〉）

參考資料

- 丁晏：《曹集詮評》（上海：商務印書館，1935 年）。
- 呂明濤：《杜甫詩賞讀》（北京：線裝書局，2007 年）。
- 余冠英：《三曹詩選》（北京：人民文學出版社，1979 年）。
- 林正龍：《杜詩藝術特色鑒賞》（蘭州：敦煌文藝出版社，1993 年）。
- 許永璋：《杜詩名篇新析》（南京：南京大學出版社，1989 年）。
- 陳新璋：《唐宋詠物詩賞鑒》（廣州：廣東人民出版社，1986 年）。
- 陳瑤璣：《杜詩特質淵源考述》（台北：弘道文化事業有限公司，1978 年）。
- 單周堯：《唐五代文學》（香港：香港大學專業進修學院，1992 年）。
- 黃節：《曹子建詩注》（上海：商務印書館，1930 年）。
- 黃坤：《杜甫詩選評》（北京：人民文學出版社，2018 年）。
- 趙幼文：《曹植集校注》（北京：中華書局，2018 年）。
- 劉明華：《杜詩修辭藝術》（河南：中州古籍出版社，1991 年）。
- 聶文郁：《曹植詩解譯》（青海：新華書店，1985 年）。
- 蕭滌非：《杜甫詩選注》（北京：人民文學出版社，1979 年）。

《金縷衣》

杜秋娘

【作者簡介】

杜秋娘（生卒年不詳），唐代金陵（今江蘇省鎮江市；一說今江蘇省南京市）人。十五歲時嫁唐宗室李錡為妾，後李錡以叛亂罪被殺，杜秋娘被送入宮中，為唐憲宗所寵。穆宗時，為皇子嫔母，不久皇子被廢，賜歸金陵，此時杜秋娘既窮且老，景況淒涼。後來詩人杜牧路過金陵，聽到杜秋娘的故事，有感而發，寫了一首《杜秋娘詩》並序，述說她的生平。「娘」蓋婦女之通稱，故杜牧《序》稱其人為「杜秋」，不帶娘字，與杜氏另一作品《寶列女傳》所言「列女姓寶氏，小字桂娘」者似有不同。後人則習稱其人為杜秋娘。或謂「秋娘」是唐代歌舞妓的習稱，如白居易《琵琶行》有云「曲罷曾教善才服，妝成每被秋娘妒」。

此詩作者，古今說法歧異。此詩載錄於後蜀韋穀《才調集》卷二「無名氏」下，題為「雜調」。而北宋郭茂倩《樂府詩集》第八十二卷《近代曲詞》則錄為「李錡」所作。杜牧《杜秋娘》詩云：「京江水清滑，生女白如脂。其間杜秋者，不勞朱粉施。老嫗即山鑄，後庭千雙眉。秋持玉斝醉，與唱《金縷衣》。」（自注云：「『勸君莫惜金縷衣，勸君須惜少年時。花開堪折直須折，莫待無花空折枝。』李錡長唱此辭。」），但未明確說這首詩的作者是誰。今人多依孫洙（別號衡塘退士）《唐詩三百首》，以作者為杜秋娘。

【寫作背景】

杜牧《杜秋娘詩》有「秋持玉斝醉，與唱《金縷衣》」，描寫杜秋娘在筵席上拿着玉杯勸酒，與李錡唱起了《金縷衣》的情景。

【文本探究】

《金縷衣》¹ 杜秋娘

勸君莫²惜金縷衣³，勸君惜取⁴少年時！
花開堪⁵折直⁶須折，莫待無花空⁷折枝。

1. 《金縷衣》：《樂府詩集》歸入近代曲詞，以其出於隋唐之世故。屬於雜曲。
2. 君：對稱表敬代詞。敦煌歌辭習見人稱代詞「君」與「妾」，此處當是妾對君言。莫：不要。
3. 金縷衣：用金線編織而成的華貴衣服。孫光憲《菩薩蠻》「薄寒籠醉態，依舊鉛華在。握手

送人歸，半拖金縷衣。」

縷：ㄌㄩˇ[呂，lǒu]；ㄌㄩˇ[呂，lǒu]

4. 惜取：取為助詞，無實義，表示動態。如憐取、呼取、看取等。
5. 堪：能夠。
6. 直：立即。
7. 空：徒然，沒有結果的。

【內容與寫作技巧賞析】

詩人借金縷衣抒懷，說明金縷衣雖然名貴，破舊了還可以再做一件，不足深惜。而那美好的少年時光是人生中不可多得的珍寶，一旦逝去了就不復返，故應愛惜，好好利用。詩人再用採摘花朵作喻，花季到了，就應及時採摘，不要錯過花期，否則只能折得空枝而無花可採了，比喻少年時光亦應努力，一旦老大再回想少年，只會徒然傷悲。

全詩以勸勉的口吻寫成，卻沒有嚴肅的說教味道。作者在第一、二句連續用「勸君」一語作為句子的開首，句式複沓，言詞懇切。「金縷衣」是十分難得的貴重物件，「少年時」是一生中最美好的時光，兩者並列，似乎難以取捨。「莫惜」、「惜取」意思相反，對比映襯。「金縷衣」雖然名貴，破舊了還可以再做一件。相反，「少年時」卻一去不復再來，縱有千金也不可能換取。在第三、四句中，作者選取「折花」這一生活化的事例作類比推理，貼切而富於形象性。「花」是美好事物的象徵，「折花」的行動寄寓了詩人對美好事物的追求。「花開堪折」不是說趁着年少及時行樂，而是強調把握青春年華的可貴；「無花空折枝」借指年華逝去，再回想少年時虛擲了時光，只會剩下歎息。一個「直須」，一個「莫待」，取向鮮明。「空」字寫枝頭的凋零，形象突出。詩人選取花開、花落這一常見的自然現象，替代了「少壯不努力，老大徒傷悲」的訓誡，省卻千言萬言，寓意深刻。

或以為本詩帶有隱諷之意。《詞苑萃篇》引《客座贅語》云：

唐有杜秋娘歌行，相傳是金陵女子，為浙西觀察使李錡妾。錡有陰謀，秋娘時解勉之，嘗為錡製小詞，云：「勸君莫惜金縷衣，勸君惜取少年時。有花堪折君須折，莫待無花空折枝。」後錡敗，籍入宮。此蓋以詞隱諷者。唐詞選為金縷曲，今尚有金縷巷名，則不獨桃葉、桃根專美於秦淮也。」

本詩的語言淺顯，句式複沓。用字造句每有重複，迴環婉轉。樂府詩中，多有這種寫法，如漢樂府古歌有云：「離家日趨遠，衣帶日趨緩。」全詩兩用對比，「金縷衣」和「少年時」，「花開」和「無花」，對比鮮明，效果特出。

杜秋娘本事為後代文人所津津樂道，如蘇東坡詩既有「金縷猶歌空折枝」（《杭州牡丹開時僕猶在常潤周令作詩見寄次其韻復次一首送赴闕》），又有「把盞一聽金縷衣」（《作詩寄王晉卿忽憶前年寒食北城之游走筆為此詩》）。

【文化意蘊】

漢字源遠流長，每字的構造都包含深厚的文化底蘊。根據許慎《說文字解》（下稱《說文》）的「六書」理論，漢字可按其造字原則歸類為：象形、指事、會意、形聲、轉注、假借。今舉縷字為例。《說文》云：「縷，綫也。从糸，婁聲。」可知縷為形聲字，糸形表示意義，婁聲表示讀音。婁字，《說文》小篆作「婁」，解云：「婁，空也。从母中女，空之意也。一曰婁務。娶，古文。」可知婁字為會意字。依段玉裁說，婁字從母，表示無，即空；從中女，指《易經》離卦，離卦☲中虛。凡中空都叫婁，如離婁、麗廬（雕鏤交錯分明）。麗廬多孔，引申為數，

後因造屢字，專指其義。母字，商代金文作「𡥉」，西周金文作「𡥉」皆在女字上加區別符號。女字，商代甲骨文作「𡥉」、金文作「𡥉」，象女子跪坐、兩手交疊胸前、身軀微俯之形。《說文》小篆則作「𡥉」。今女字形體，即據古文字濃縮形體、轉換角度並稍變形體而成：濃縮形體 𡥉 → 轉換角度 → 稍變形體 → 女。

【課堂內外活動舉隅】

蒐集「珍惜光陰」的名言語句或故事，並與同學分享。

網上小遊戲：《古文知多少·金縷衣》

https://www.hkedcity.net/chigame/index.php?game_id=59f054788139308d04475347&type=ccancient&level=J

【延伸名句名篇閱讀】

少壯不努力，老大徒傷悲。（漢樂府《長歌行》）

莫等閒，白了少年頭，空悲切。（岳飛《滿江紅》）

一寸光陰一寸金。（王貞白《白鹿洞》二首之一）

君不見柏梁臺，今日丘墟生草萊；君不見阿房宮，寒雲澤雉棲其中。歌妓舞女今誰在？高墳壘壘滿山隅。長袖紛紛徒競世，非我昔時千金軀。隨酒逐樂任意去，莫令含嘆下黃壚。（鮑照《擬行路難》）

《題西林壁》

蘇軾

【作者簡介】

蘇軾（1036—1101），字子瞻，號東坡居士，眉州眉山（今四川省眉山縣）人，宋仁宗嘉祐二年（1057）進士。雖與王安石同出歐陽修門下，但政見不同，反對王安石的新黨所推行的變法，在政治上屬於舊黨。在新黨執政時，他屢遭貶謫，先後外放到不同的地方任官，結果卒於常州。

蘇軾與父親蘇洵、弟弟蘇轍合稱「三蘇」，同在唐宋八大家之列。蘇軾在詩、詞、賦、書法等各方面都有傑出的成就。其作品視野廣闊，風格豪邁，個性鮮明，意趣橫生，是中國古代最偉大的文學家之一。

【寫作背景】

元豐七年（1084）蘇軾由黃州（今湖北省黃岡縣）改貶汝州（今河南省臨汝縣）。他動身時先南下九江，遊覽了廬山。他在廬山所作的詩共有七首，這一首《題西林壁》是他遊遍廬山之後，對廬山全貌所作的總結性題詠。

廬山，又名匡山，在江西省九江市南，風景奇秀，其中瀑布更是名傳天下。不少詩人都曾遊覽廬山，並留下吟詠廬山的作品，著名的有李白的《望廬山瀑布》。蘇軾此詩也非常著名，決不在李白之下。

【文本探究】

《題西林壁》¹ 蘇軾

橫看² 成嶺³ 側成峰⁴，遠近高低⁵ 各不同⁶。
不識廬山真面目⁷，只緣⁸ 身在此山中。

1. 題西林壁：題詩在西林寺的牆壁上。

題：書寫。題壁，即寫在牆上。

西林：即西林寺，在廬山西北麓，始建於東晉，宋代改名乾明寺，是廬山著名的古剎之一。

2. 橫看：視線在平面兩邊謂之橫看。

3. 嶺：橫向延伸的山體。

4. 峰：縱向豎立的山體尖端。

5. 遠近高低：從遠處、近處、高處、低處各個不同角度看廬山。

6. 各不同：指從不同的角度和位置看到的廬山景象也不同。

7. 真面目：即「本來面目」，佛家語，見《六祖壇經·行由品》：「不思善，不思惡，正與座

時，哪個是明上座本來面目。」原來指人的本性，這裏指廬山的整體面貌。

8. 緣：因為。

【內容與寫作技巧賞析】

蘇軾遊覽廬山十餘天，遊程所至達全山十分之五六。他在遊覽了廬山勝景後，總結經驗，寫下了這首寓哲理於景物之中的詩歌。

廬山美景，千姿百態。詩人從橫面看，所得印象是起伏綿延的山嶺；從側面看，則是陡峭峻拔的山峰。隨着距離的遠近、視線的高低等不同角度觀賞廬山，在詩人面前呈現的是不同的風貌，讓人目不暇給。但詩人卻慨歎自己因為身處廬山之中，只看到廬山的局部，而不能認識其全貌。

第一、二句寫詩人遊覽廬山時所見的景象。詩人從各種不同的角度去看廬山，步移景換，變化多姿。第一句由「橫看」和「側看」兩個角度作對比，得出了截然不同的景象：一成嶺，一成峰，讓讀者一開始便能感受到廬山面目變化之大。第二句「高」、「低」、「遠」、「近」四字，概括了所有看山的位置，既然詩人曾經從各個不同的位置和角度觀賞廬山，該對它十分認識，可是詩人卻在第三句說：「不識廬山真面目」，使讀者大感錯愕。其實，這才是詩人高妙之處。如果是一個普通人，到廬山遊覽之後，有人問他：「你對廬山認識有多深？」他會答道：「當然十分清楚，我親自去過的呢！」這樣回答好像沒有錯，但他所見的其實只是在某些角度下所見廬山的面貌而已。

詩人經過橫看、側看、遠看、近看、高看、低看，所見景象全然不同，對廬山各個局部或片段都了然於胸，但他卻慨歎總是不能把握廬山的整體面貌。正因為他身處其中，只能從一個角度去看它，所以就「只見樹木不見森林」，無法看到廬山的全景。但他並沒有因此而陷入迷惘，而是作了進一步的思索：人的認識是相對的，有局限的。通過對廬山面貌的探索，他認識到「當局者迷」的道理。「不識廬山真面目，只緣身在此山中」這兩句詩對人們有深刻的啟發，成為千古名句，教人不要以偏概全，只有破除執著，才能認識事物的全貌。

這首詩沒有用一個難字、僻字，更沒有運用典故，其中蘊含哲理，寓意深刻而不故作高深，故能雅俗共賞，贏得了歷代讀者的喜愛。「不識廬山真面目」更成為人們日常生活中的熟語。

此詩聲情並茂，富有趣味，主要體現於聲調的高低起伏與抑揚頓挫，以及陽聲韻與入聲韻的疊用：

橫 看 成 嶺 側 成 峰 ， 遠 近 高 低 各 不 同
— — — | | — — — | | — — — | | —
-ŋ -n -ŋ -ŋ -ŋ -ŋ -n -n -ŋ
-k -k -t
不 識 廬 山 真 面 目 ， 只 緣 身 在 此 山 中
| | — — — | | — — — | | — —
-n -n -n -n -n -n -n -ŋ
-t -k -k

東、冬合韻：峰，冬韻；同、中，東韻。

朱自清《經典常談》談及詩詞的韻律組織：

詩要講究音節，舊詩詞中更有人主張某種韻表示某種情感者，如周濟《宋四家詞選·叙論》：
「陽聲字多則沉頓，陰聲字多則激昂，重陽間一陰，則柔而不靡，重陰間一陽，則高而不危。東、真韻寬平，支、先韻細膩，魚、歌韻纏綿，蕭、尤韻感慨，各具聲響。」

【文化意蘊】

中華文化博大精深，對外來文化不但不排斥，而是兼收並蓄，展現豐富多彩的精神面貌。佛教自傳入中國後，便迅速融入中華文化之中，形成儒、道、佛三家思想相互融合的特徵。禪學是修悟佛性之學，對歷代文人影響殊深，尤以唐、宋為最。宋代詩人精通佛經與禪學，蘇東坡是當中的表表者。蘇東坡兼習禪與華嚴，其詩文中包含明顯的佛理與禪思，《題西林壁》即為一例。施元之施宿父子、顧禧注此詩，即引《華嚴經》云：「於一塵中大小刹，種種差別如塵數，平坦高下各不同，佛悉往詣轉法輪。」又，宋釋惠洪《冷齋夜話·廬山老人於般若中了無剩語》引黃庭堅云：「此老人於般若橫說豎說，了無剩語，非其筆端能吐此不傳之妙。」均道出箇中理趣。

【課堂內外活動舉隅】

蒐集名勝、景點的橫看、側看、遠看、近看、高看、低看的風景相片，並互相展示，說說所見的景象。

網上小遊戲：《古文知多少·題西林壁》

https://www.hkedcity.net/chigame/index.php?game_id=5aba182bd76b0e9e0458d816&type=ccancient&level=J&scheme=Phase2

【延伸名句名篇閱讀】

青山若無素，偃蹇不相親。

要識廬山面，他年是故人。（蘇軾《初入廬山三首之一》）

日照香爐生紫烟，遙看瀑布挂前川。

飛流直下三千尺，疑是銀河落九天。（李白《望廬山瀑布》二首之二）

旁觀者清，當局者迷。

《石灰吟》

于謙

【作者簡介】

于謙（1398—1457），字廷益，錢塘（今浙江省杭州市）人。明成祖永樂十九年（1421）進士，為官清正，不畏強暴。正統十四年（1449），蒙古瓦剌部族入侵，在土木堡大敗明軍，俘去英宗，進逼北京。于謙出任兵部尚書，擁立景帝，反對南遷，並率軍打敗了瓦剌軍，使政局轉危為安。景泰八年（1457），瓦剌送回英宗。英宗回朝後，徐有貞發動「奪門之變」，擁英宗復辟，誣陷于謙謀逆，處其以死罪。于謙卒年五十九歲。萬曆間得到平反，謚忠肅。于謙之詩，不事雕琢，質樸剛勁，多憂國憂民和自述品格情操之作，詩中往往反映他的堅定意志和樂觀精神。

【寫作背景】

這首詩，相傳是于謙寫於永樂十二年（1414），即年約十七歲時，時在杭州吳山三茅觀讀書；一說寫於景泰初（1450），即年約五十二歲時。詩人借石灰作比喻，說明自己忠誠為國，不怕犧牲的不平凡抱負。從他一生的言行來看，這首詩成了他的真實寫照。

《石灰吟》最早版本出現於元末明初的高僧姚廣孝（1335-1418）《雙蓮忠禪師傳》（見姚氏著《逃虛子集》、《逃虛類稿》、《道餘錄》），書中記載宋末元初高僧釋信忠禪師的生平事迹，其中述及《石灰吟》，有云：「寺方壁，公以石灰為題，即成偈曰『工夫打就出深山，烈火曾經煅一番。粉骨碎身都不問，要留明白在人間。』」此偈應作於元世祖至元 25 年戊子（1288）至 29 年辛辰（1292）之間。

沈周（1427-1509）《客座新語》則記于謙作《石灰吟》事云：少保大司馬錢塘于肅愍公謙，景泰（引者按：1450-1457）初監修京師時，見石灰，因而口占一絕，云：「千槌萬鑿出深山，大火境中煉爾顏。粉骨碎身全不顧，自留辛苦在人間。」後公因主易儲，慘致大禍，此詩預為之讖也。

侯甸《西樵野記》（成書於明世宗嘉靖 19 年[1541]）記李都憲作《石灰吟》云：「李都憲守三邊，嘗題石灰詩云：『千錘萬鑿出深山，烈焰光中走一番。粉骨碎身都不怕，只留清白在人間。』後以邊境猖獗，挺出，因裂其尸焉。令人仰節義，誠詩讖也。」

王世貞（1526-1590）《弇山堂別集·史乘考誤》引《西樵野記》文並反駁云：他小說載其詩，語類於于肅愍，特小異耳。國朝無守邊李都憲出戰而死於虜者，惟正德中才襄愍公寬以輕敵死虜，然不聞有詩。此必因肅愍而誤傳者也。

孫高亮（約 1573 年前後在世）《于少保萃忠全傳》第五回〈于廷益大比登科，高孟升堅辭會試〉：公在館中數月，一日閑步到燒石灰窯之處，觀見燒灰，因有感於懷，遂吟詩一首云：「千錘萬擊出深山，烈火焚燒若等閑。粉骨碎身全不惜，要留清白在人間。」後人觀此詩，謂云：文章發自肝膽，詩賦關乎性情。觀公詠桑詠灰，足見其憂國憂民，自甘廉潔，全忠全節之印證也。

清康熙《御選明詩》卷一百四錄于謙《詠石灰》詩云：「千槌萬鑿出深山，烈火叢中煉幾番。粉骨碎身都不顧，只留清白在人間。」

（以上參考：史洪權〈《石灰吟》：從僧偈到名詩〉，《文學遺產》2006 第 5 期）

若依上引沈周《客座新語》，于謙作《石灰吟》於景泰（1450-1457）初監修京師之時，則其時年歲已逾五十。

【文本探究】

石灰¹吟 于謙

千錘²萬擊³出深山，
烈火焚燒若等閑⁴。
粉骨碎身全不怕，
要留清白⁵在人間。

1. 石灰：此處指石灰石，可燒製成粉狀的生石灰或熟石灰，廣泛用於建築、農業和醫藥等方面。從化學角度考察，于謙寫的是將石灰石即碳酸鈣加熱分解為氧化鈣即石灰並放出二氧化碳的過程，其他學反應式為： $\text{CaCO}_3 \rightarrow \text{CaO} + \text{CO}_2$ 該反應在 525°C - 550°C 時開始發生，到 900°C - 550°C 完成。（參周天澤〈關於化學的詩《石灰吟》〉，《化學教育》2003年第7-8合期，頁87）
2. 錘：ㄊㄨㄟ [tsœy⁴]；ㄔㄨㄟ [chuí]。敲打東西的工具。
3. 擊：敲擊。
4. 等閑：閑通「閒」。猶云平常也，隨便也。（參張相《詩詞曲語辭匯釋》，北京：中華書局，1953年，頁520-521。）
5. 清白：純潔，沒有污點。

【內容與寫作技巧賞析】

這是一首詠物抒懷/托物言志之作。石灰原是來自深山石礦，採石工人歷經千辛萬苦，才能開鑿出來。經過窯爐中熊熊烈火的焚燒，最後變成顏色潔白的粉末，以後無論被用到甚麼地方，都是以清白的面目示人。

全詩以擬人手法寫成。詩的前兩句描寫石灰的開採與燒製過程。詩人用這一過程來比喻一個人的鍛煉成長。「若等閑」，好像平常一樣，從容自若，處之泰然，既是石灰的人格化，也是詩人不畏艱險的人生態度的自我寫照。首兩句寫石灰的大無畏氣節，後兩句讚頌石灰的犧牲精神。從字面上看，後兩句全是寫石灰。石灰燒製成功供人使用的時候，必須給壓成粉末，說得形象一點，便是粉身碎骨了；石灰的顏色潔白，所以給使用後，就把自己潔白的顏色留在人間。其實，詩人亦藉此

抒發自己的胸懷，希望在世間留下清白的好名聲。「粉身碎骨」和「清白」，既寫石灰，又寫自己，運用了雙關的手法，巧妙地把石灰的特點和功用與詩人的意志和品質交融在一起。

全詩句句詠物，又句句詠懷，明白如話而又韻味雋永，是于謙的代表作之一。

此詩屬於近體七絕，聲韻合律。

千錘萬擊出深山，烈火焚燒若等閒。

—— | | | —— | | —— | | —— 粉

骨碎身全不怕，要留清白在人間。

| | | —— | | | —— | | ——

（山、閒、間：十五刪韻）

【文化意蘊】

中國的文論，以知人論世為主要特徵。《孟子·萬章下》云：「頌其詩，讀其書，不知其人，可乎？是以論其世也，是尚友也。」作品與作者本人及其時代背景密切相關，了解作者的生平思想和寫作背景是解讀作品的不二法門。閱讀古人作品，其樂趣和意義在於，尚友古人，豐富人文素養，追求高尚人格。「清白」這種高尚人格，可溯源於屈原。《漁父》記下傳誦千古的名句：「舉世皆濁我獨清，眾人皆醉我獨醒」，屈原堅守清白之身，反問「安能以身之察察，受物之汶汶者乎？」「安能以皓皓之白，而蒙世俗之塵埃乎？」「察察」、「皓皓」重言清白皎潔之意，唯有清白才能光亮，才能與日月爭光。

【課堂內外活動舉隅】

尋找資料，認識石灰的燒製過程；結合本詩詩句，說說你的感受。

閱讀「土木堡之變」的歷史故事，瞭解詩人的品格和情操。

理解本詩，聆聽誦讀錄音，投入感情誦讀詩歌，並由同學互評。

https://www.edb.gov.hk/attachment/tc/curriculum-development/kla/chi-edu/recommended-passages/ks2_18_c.mp3

【延伸名句名篇閱讀】

鑿開混沌得烏金，藏蓄陽和意最深。

燭火燃回春浩浩，洪爐照破夜沉沉。

鼎彝元賴生成力，鐵石猶存死後心。

但願蒼生俱飽暖，不辭辛苦出山林。（于謙《詠煤》）

賴社稷之靈，國已有君，自分一腔拋熱血。

竭股肱之力，繼之以死，獨留清白在人間。（董其昌《于少保祠柱銘》）